

Créée en novembre 1974 par Pierre-Paul Schmitt qui en assure la direction musicale pendant 30 ans, relayé par Claude Brendel (1989-2000), *La Cantèle* célèbre son 40ème anniversaire en mai 2014 par un concert de musique sacrée, qui clôtura une régulière et féconde collaboration de plus de 30 ans avec Eugène Maegey et ses orchestres du Conservatoire de Colmar, puis en mars 2015 par un concert profane, qui ravive de belles pages chorales de son riche parcours.

La Cantèle s'efforce d'explorer des répertoires toujours renouvelés : chants d'Alsace, de France, musiques du monde, de notre temps, musiques traditionnelles, comédie musicale, opérettes, musique sacrée, psaumes symphoniques...

Au fil des ans et des concerts, des relations d'amitié se tissent avec des chefs invités, des solistes, des instrumentistes et d'autres chœurs, en particulier avec le chœur d'hommes italien *Val Tinella* (Lombardie).

Depuis avril 2015, la direction musicale du chœur est assurée par Catherine Baguet et Roland Schaffhauser, membre fondateur et premier président de *La Cantèle*.

Catherine Baguet, *direction musicale*

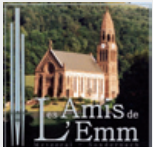
Conseillère pédagogique en éducation musicale, sa passion pour la musique démarre avec la flûte à bec et la flûte traversière. Elle s'engage dans la pratique vocale en débutant un parcours de choriste au sein de la chorale paroissiale d'Herrlisheim. Plus tard, elle parfait sa technique vocale aux côtés de professeurs de la région puis intègre *La Cantèle* en 1997. Poursuivant sa formation, elle travaille la direction de chœur au Conservatoire de Colmar avec Catherine Fender et obtient une licence de musicologie à l'Université de Strasbourg. Formatrice à Mission Voix Alsace et dans le cadre de ses fonctions à l'Éducation nationale, elle dirige de nombreux chœurs d'enfants et depuis le printemps 2015 celui de *La Cantèle*.

Roland Schaffhauser, *direction musicale*

Chante depuis les classes primaires. A pris des cours des cours de chant au Conservatoire de musique de Colmar dans la classe d'Hélène Roth et à l'École de musique de Wintzenheim dans celle de Véronique Ougier. Suit les cours de direction auprès de Catherine Fender au CRD de Colmar. A été ou est membre de plusieurs chœurs (*Chorale et Chœur Madrigal des Universités de Strasbourg, La Cantèle, DeSiDeLa...*). A dirigé occasionnellement des chœurs en France, Chine, Algérie avant de partager la direction de *La Cantèle* avec Catherine Baguet. Depuis 2013, soliste baryton de l'Ensemble *Les Rencontres Baroques* avec lequel il s'est produit en France et en Suisse.

Olivier Walch, *orgue*

Habité par une passion pour la musique dès son plus jeune âge, il suit des cours de piano puis entre au conservatoire de Mulhouse dans la classe d'orgue de Maurice Moerlen où il obtient un prix d'orgue. Il se perfectionne ensuite auprès de Daniel Roth et André Stricker à Strasbourg. Titulaire de l'orgue Martin Rinckenbach de Richwiller, accompagnateur de solistes vocaux et instrumentistes ou de chœurs, il se produit également en soliste.



Les Amis de l'Emm

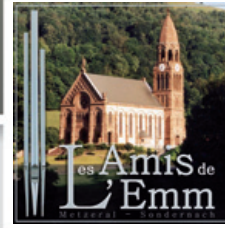
Président d'honneur : Jean-Marc MAEHLER

Président : Dr Martin FUCHS

68380 METZERAL-SONDERNACH (F)

+33 (0)3 89 77 63 64 | amisdelemm@gmail.com

www.amisdelemm.fr | www.facebook.com/amisdelemm



CONCERT DE L'AVENT

PIÈCES SACRÉES ET NOËLS DU MONDE



LA CANTÈLE, *chœur mixte d'Eguisheim*

Olivier WALCH, *orgue*

Catherine BAGUET & Roland SCHAFFHAUSER, *direction*

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE À 17 H
ÉGLISE DE L'EMM / METZERAL-SONDERNACH

Entrée libre - Plateau



Programme

1^{ère} partie : Pièces sacrées

CHŒUR

Los set gotxs Llibre Vermell de Montserrat (1399)
Les sept joies, un des dix chants du Livre Vermeil, manuscrit écrit à l'abbaye de Montserrat (Catalogne), chantant les louanges à la Vierge Marie.

O bone Jesu Loyset COMPÈRE (1445-1518)
O doux Jésus, illumine mes yeux, de peur que je ne m'endorme dans la mort, que jamais mon ennemi ne puisse dire : je l'ai vaincu. Dans tes mains, Seigneur, je remets mon esprit...

Ave verum corpus Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791)
Salut, vrai Corps, né de la Vierge Marie, qui avez souffert et avez été immolé sur la Croix pour l'Homme...

Hodie Christus natus est Louis FELTZ (1816-1891)
Antienne grégorienne
Francis POULENC (1899-1963)
Aujourd'hui le Christ est né ; le Sauveur est apparu ; les anges chantent ; les archanges se réjouissent ; les Justes exultent disant : Gloire à Dieu au plus haut des cieux. Alléluia.
Trois versions de l'Antienne du Magnificat chantée pour les Vêpres de Noël.

ORGUE

C'est le bon lever Anonyme
Noël provençal.

CHŒUR

Lux aurumque Eric WHITACRE (1970)
Lumière, chaude et pure comme l'or.
Et les anges chantent doucement pour l'Enfant nouveau-né.
Texte du poète Edward Esch, traduit en latin par le poète américain Charles Anthony Silvestri à la demande du compositeur et mis en musique en l'an 2000.

Exsultate justi Ludovico da VIADANA (1560-1627)
Réjouissez-vous, les Justes, en Dieu. La louange convient aux hommes de bien. Louez le Seigneur sur la harpe et le psaltérion à dix cordes. Chantez-Lui un chant nouveau. Louez-Le avec force voix.

Pause / Plateau



2^{ème} partie : Noëls du monde

CHŒUR

Festejo de Navidad Herbert BITTRICH / Pérou
Sur un texte d'une simplicité presque naïve et sur des rythmes latino-américains, les Noirs, descendants d'esclaves africains au Pérou, racontent la naissance de Jésus et l'arrivée des Rois mages.

Gjedines bådnlåt Harm. Gunnar ERIKSSON / Norvège
Berceuse de Gjendine (bergère norvégienne du XIX^{ème} siècle)
L'enfant est mis dans le berceau, parfois il pleure, parfois il rit. Dors au nom de Jésus. Jésus protège l'enfant. Ma mère me prenait sur ses genoux, me faisant danser d'avant en arrière. Dansez, dansez ainsi...

Christmas Lullaby John RUTTER / Angleterre
Berceuse de Noël : Claire dans l'obscurité, une lumière brille à Bethléem : Les anges chantent, leur musique emplît l'air. Les sages ont voyagé pour saluer leur Messie, mais seuls une mère et son enfant se trouvent là...

Lully, lulla, lullay Philip STOPFORD / Angleterre
Ce Coventry Carol du XVI^{ème} siècle a été mis en musique en 2008. Il retrace la venue au monde du Christ et la rage d'Hérode envoyant ses hommes tuer les nouveau-nés.

ORGUE

Toccatina Ramon NOBLE / Mexique

CHŒUR

Nous sommes trois souverains princes Frank MARTIN / France
Noël populaire du Béarn.

Schlaf, mein Kindelein Harm. Carl REYSZ / France
Tiré d'un recueil de chansons populaires d'Alsace.

Noël nouvelet Harm. Jehan ALAIN / France
Noël populaire déjà connu au XV^{ème} siècle.

Shchedryk Mykola LEONTOVYCH / Ukraine
Chant de quête de la veille de Noël.

Velo que bonito L.A. ESCOBAR/D. ANDREO / Colombie
Chant de deuil d'un enfant avant de devenir un Noël de la communauté noire de la province du Chocó : *Voyez comme il est beau, ils le promènent et le couronnent avec des bouquets de fleurs. Pourquoi l'Enfant pleure-t-il ? Pour une pomme qu'il a perdue...*

Betelehemu V. OLATUNJI/W. WHALUM / Nigéria
Bethléem ! Nous sommes heureux d'avoir un Père à qui se fier, sur qui compter. Où est né Jésus ? A Bethléem, la cité miraculeuse. Louons-Le, remercions-Le...

Stille Nacht Franz Xaver GRUBER / Autriche
Stille Nacht, heilige Nacht ! Alles schläft, einsam wacht.
Nur das traute hochheilige Paar, Holder Knabe im lockigen Haar.
Schlaf' in himmlischer Ruh' ! Schlaf' in himmlischer Ruh' !